ВОСЬМАЯ ЕЖЕГОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА ІІ К КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

CCW/AP.II/CONF.8/2 15 November 2006

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Женева, 6 ноября 2006 года

Пункт 14 предварительной повести дня

GE.06-65170 (R) 151106 161106

Рассмотрение и принятие заключительных документов

#### ДОКЛАД ВОСЬМОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

#### СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Пункты</u>
введени	1E	1 – 2
ОРГАНИЗ	ЗАЦИЯ ВОСЬМОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ	3 – 10
РАБОТА 1	ВОСЬМОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ	11 – 17
ВЫВОДЫ	И РЕКОМЕНДАЦИИ	18 – 22
	<u>Приложения</u>	
I.	Повестка дня восьмой ежегодной Конференции	
II.	Призыв государств-участников дополненного Протокола II по случ ежегодной Конференции	аю восьмой
III.	Предварительная повестка дня девятой ежегодной Конференции	
IV.	Сметные расходы девятой ежегодной Конференции государств-уча дополненного Протокола II	стников
V.	Список государств, которые уведомили депозитария о своем соглас обязательность для них дополненного Протокола II	сии на
VI.	Сводка национальных ежегодных докладов, представленных в соот с пунктом 4 статьи 13 и пунктом 2 статьи 11 Протокола	гветствии
VII.	Перечень документов	

#### **ВВЕДЕНИЕ**

- 1. Статья 13 дополненного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II с поправками), принятого 3 мая 1996 года Конференцией государств участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), по рассмотрению действия Конвенции, предусматривает ежегодное проведение конференции государств участников Протокола с целью консультаций и сотрудничества по всем проблемам, касающимся действия Протокола.
- 2. Седьмая ежегодная Конференция, проходившая 23 ноября 2005 года, согласилась рекомендовать восьмой ежегодной Конференции предварительную повестку дня, как содержится в приложении III Заключительного документа Конференции (ССW/AP.II/CONF.7/2). Она также рассмотрела сметные расходы восьмой ежегодной Конференции и рекомендовала для принятия во время Конференции в 2006 году (ССW/AP.II/CONF.7/2, приложение IV). Совещание государств участников Конвенции, проходившее 24 и 25 ноября 2005 года, решило, как содержится в пункте 37 его доклада (ССW/MSP/2005/2), что восьмая ежегодная Конференция государств-участников дополненного Протокола II будет проходить 6 ноября 2006 года в Женеве.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ ВОСЬМОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

- 3. Восьмая ежегодная Конференция была открыта 6 ноября 2006 года заместителем Генерального секретаря Конференции по разоружению и директором женевского сектора Департамента по вопросам разоружения г-ном Тимом Коули.
- 4. Конференция провела два пленарных заседания. На своем первом пленарном заседании 6 ноября 2006 года Конференция утвердила выдвижение Председателем восьмой ежегодной Конференции посла Чешской Республики Томаша Гусака. Она также утвердила выдвижение заместителями Председателя посла Германии Бернхарда Бразака, посла Иордании Мусы Бурайзата и посла Китая Чэн Цзинье.
- 5. Также на своем первом пленарном заседании Конференция назначила Генеральным секретарем Конференции сотрудника по политическим вопросам женевского сектора Департамента по вопросам разоружения г-на Петра Коларова. Обязанности секретаря восьмой ежегодной Конференции исполнял сотрудник по политическим вопросам женевского сектора Департамента по вопросам разоружения г-н Бантан Нугрохо.

- 6. В работе Конференции участвовали следующие государства, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Марокко, Молдова, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Святейший Престол, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.
- 7. В работе Конференции также участвовало следующее подписавшее государство Конвенции: Египет.
- 8. В качестве наблюдателей участвовали следующее государства неучастники дополненного Протокола II: Азербайджан, Афганистан, Бенин, Демократическая Республика Конго, Йемен, Катар, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Мьянма, Саудовская Аравия, Сингапур и Объединенные Арабские Эмираты.
- 9. В работе Конференции также участвовали представители Департамента Организации Объединенных наций по вопросам разоружения (ДВР), Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) и службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС).
- 10. Открытые заседания Конференции посещали представители Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Международного Комитета Красного Креста (МККК), а также Американской ассоциации адвокатов, Коалиции по кассетным боеприпасам, Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Организации "Помощь норвежского народа", Пакс-Кристи интернешнл и "Хьюмен райтс уотч".

#### РАБОТА ВОСЬМОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

- 11. На своем первом пленарном заседании Конференция приняла свою повестку дня, как содержится в приложении I, и отметила, что Правила процедуры ежегодных конференций государств участников дополненного Протокола II, принятые на первой ежегодной Конференции, которая проходила в 1999 году, и скорректированные 11 декабря 2002 года, как содержится в CCW/AP.II/CONF.6/2, вместе с заявлением Председателя, которое было сделано в связи с принятием этих Правил процедуры, применимы с соответствующими изменениями и к восьмой ежегодной Конференции.
- 12. Также на этом заседании Конференция решила проводить свою работу на пленарных заседаниях.
- 13. На том же заседании Конференция приняла процедуры покрытия расходов Конференции, как содержится в документе CCW/AP.II/CONF.7/2, приложение IV.
- 14. На том же заседании Конференция получила послание от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которое огласил заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению и директор женевского сектора Департамента по вопросам разоружения г-н Тим Коули.
- 15. В общем обмене взглядами и в дискуссии по рассмотрению действия и статуса Протокола участвовали следующие делегации: Австралии, Беларуси, Бразилии, Индии, Канады, Китая, Латвии, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии (от имени Европейского союза, Болгарии и Румынии, Турции, Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии, Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии, Черногории, а также Украины и Молдовы), Швейцарии и Японии. Слово взял также представитель "Хьюмен райтс уотч". Заявления, сделанные в ходе общего обмена взглядами, отражены в кратких отчетах Конференции, которые будут выпущены позднее.
- 16. Конференция рассмотрела вопрос об отсрочке соблюдения пунктов 2 b) и 3 а) и/или b) Технического приложения дополненного Протокола II, как это позволено по пунктам 2 c) и 3 c) Технического приложения. Конференция приняла к сведению то обстоятельство, что, поскольку дополненный Протокол II вступил в силу 3 декабря 1998 года, позволенный период отсрочки истечет 3 декабря 2007 года.

- 17. В соответствии с пунктом 4 статьи 13 Протокола Конференция имела в своем распоряжении национальные ежегодные доклады от следующих государств: Австралии, Австрии, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Дании, Израиля, Иордании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Китая, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Мальты, Марокко, Молдовы, Монако, Норвегии, Пакистана, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Святейшего Престола, Словакии, Словении, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Эстонии и Японии. Доклады содержали информацию относительно:
  - а) распространения информации о Протоколе в вооруженных силах и среди гражданского населения;
  - b) программ разминирования и восстановления;
  - с) шагов, предпринятых для выполнения технических требований Протокола, и любой другой соответствующей информации, имеющей к этому отношение;
  - d) законодательства, имеющего отношение к Протоколу;
  - е) мер, принимаемых в отношении международного обмена технической информацией, международного сотрудничества в разминировании и технического сотрудничества и помощи;
  - f) других соответствующих вопросов; и
  - g) информации, представленной в базу данных по разминированию, учрежденную в рамках Организации Объединенных Наций.

#### выводы и рекомендации

- 18. На своем втором пленарном заседании Конференция решила выпустить призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее присоединиться к дополненному Протоколу II. Призыв содержится в приложении II.
- 19. Конференция рекомендовала Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций как депозитарию дополненного Протокола II и Председателю Конференции от имени государств-участников использовать свой авторитет для достижения цели

универсальности дополненного Протокола II. На этот счет Конференция просила Председателя подумать о представлении шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций доклада о своих усилиях. Конференция также призвала государства-участники поощрять более широкое присоединение к дополненному Протоколу II в своих соответствующих регионах.

- 20. В свете принятого на четвертой ежегодной Конференции в 2002 году решения назначать в конце конференции Председателя и заместителей Председателя, с тем чтобы обеспечить преемственность подготовительной работы со стороны председательства, Конференция решила выдвинуть назначенным Председателем девятой ежегодной Конференции государств-участников, подлежащей проведению в 2007 году, представителя Иордания, а назначенными заместителями Председателя представителей Китая, Словакии и Швейцарии.
- 21. Конференция рассмотрела проблему проведения в 2007 году девятой ежегодной Конференции и решила, что проблемы сроков и продолжительности будут рассмотрены на третьей обзорной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, подлежащей проведению с 7 по 17 ноября 2006 года. Конференция решила, что подготовительного совещания для девятой ежегодной Конференции не требуется. Конференция согласилась рекомендовать девятой ежегодной Конференции предварительную повестку дня, как содержится в приложении III. Она также рассмотрела сметные расходы девятой ежегодной Конференции и рекомендовала их для принятия во время Конференции в 2007 году, как содержится в приложении IV.
- 22. На своем втором пленарном заседании восьмая ежегодная Конференция приняла свой доклад, как содержится в документе CCW/AP.II/CONF.8/CRP.1 с устными поправками, который выпускается в качестве документа CCW/AP.II/CONF.8/2.

#### <u>Приложение I</u>

#### ПОВЕСТКА ДНЯ ВОСЬМОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

(как принято на первом пленарном заседании 6 ноября 2006 года)

- 1. Открытие Конференции.
- 2. Утверждение выдвижения Председателя и других должностных лиц.
- 3. Принятие повестки дня.
- 4. Подтверждение Правил процедуры.
- 5. Назначение Генерального секретаря Конференции.
- 6. Принятие процедур покрытия расходов Конференции.
- 7. Организация работы, включая работу любых вспомогательных органов Конференции.
- 8. Общий обмен взглядами.
- 9. Рассмотрение действия и статуса Протокола.
- 10. Рассмотрение вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II.
- 11. Рассмотрение развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин.
- 12. Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов).
- 13. Прочие вопросы.
- 14. Рассмотрение и принятие заключительных документов.

#### Приложение II

## ПРИЗЫВ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА ІІ К КОНВЕНЦИИ ПО СЛУЧАЮ ВОСЬМОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Мы, государства, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для нас дополненного Протокола II к КНО, собравшись в Женеве 6 ноября 2006 года на свою восьмую ежегодную Конференцию:

памятуя о важном вкладе дополненного Протокола II в международные усилия по смягчению страданий, причиняемых конкретными видами обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;

*отмечая*, что дополненный Протокол II является единственным международноправовым инструментом, который охватывает все типы мин, мин-ловушек и других устройств;

разобрав действие и статус дополненного Протокола II в соответствии с пунктом 3 а) статьи 13;

рассмотрев национальные ежегодные доклады, представленные государствами, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II;

приветствуем тот факт, что с первой ежегодной Конференции, проводившейся в декабре 1999 года, о своем согласии на обязательность для них пересмотренного Протокола II депозитария уведомили еще 41 государство, в результате чего общее число государств, которые присоединились к этому Протоколу, составляет 86 государств;

*подчеркиваем* важность достижения как можно более широкого присоединения к дополненному Протоколу II;

*настоятельно призываем* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы присоединиться к нему как можно скорее.

#### Приложение III

#### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

- 1. Открытие Конференции.
- 2. Утверждение выдвижения Председателя и других должностных лиц.
- 3. Принятие повестки дня.
- 4. Подтверждение Правил процедуры.
- 5. Назначение Генерального секретаря Конференции.
- 6. Принятие процедур покрытия расходов Конференции.
- 7. Организация работы, включая работу любых вспомогательных органов Конференции.
- 8. Общий обмен взглядами.
- 9. Рассмотрение действия и статуса Протокола.
- 10. Рассмотрение вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II.
- 11. Рассмотрение развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин.
- 12. Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов).
- 13. Прочие вопросы.
- 14. Рассмотрение и принятие заключительных документов.

#### Приложение IV

СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА ІІ К КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

(Как рассмотрено на втором пленарном заседании 6 ноября 2006 года)

- 1. Восьмая ежегодная Конференция государств участников дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая в Женеве 6 ноября 2006 года, решила созвать однодневное заседание девятой ежегодной Конференции государств-участников в 2007 году.
- 2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению государств-участников и приводит сметные расходы по созыву этого заседания в размере 255 200 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
- 3. Следует отметить, что исчисление расходов произведено исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия заседания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. И тогда же будут соответственно определены и любые корректировки взносов участников, разделяющих расходы.
- 4. Что касается финансовых процедур, то следует помнить, что в соответствии с практикой, использовавшейся в связи с прежними многосторонними разоруженческими конференциями и соответствующими совещаниями, и как отражено в их Правилах процедуры, расходы распределяются среди государств-участников, участвующих в конференциях, исходя из шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом численности государств-участников, принимающих участие в совещаниях. Государства, которые не являются государствами-участниками, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах их соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
- 5. При условии одобрения государствами-участниками сметных расходов и формулы распределения расходов, будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, государствам-участникам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

34 500

# ДЕВЯТАЯ ЕЖЕГОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА II О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ МИН, МИН-ЛОВУШЕК И ДРУГИХ УСТРОЙСТВ, С ПОПРАВКАМИ, ВНЕСЕННЫМИ 3 МАЯ 1996 ГОДА, ПРИЛАГАЕМОГО К КНО

## ЖЕНЕВА, ОДИН ДЕНЬ В 2007 ГОДУ

216 200	2 600	1 700	30 600	36 900	16 300	112 500	12 600	Всего
5 600	2 600							Другие потребности
1 700		1 700						обслуживании
1								Потребности во вспомогательном
196 300			30 600	36 900	16 300	112 500		Письменный перевод документации
12 600							12 600	Устный перевод и обслуживание заседаний
Всего* долл. США	Другие потребности* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Обслуживание заседаний* долл. США	Статьи конференционного обслуживания

\* - 1 долл. США = 1,24 шв. фр.

Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%) 216 200 A B

Потребности в неконференционном обслуживании І пост С-3 на три месяца

4 500 39 000 255 200 34500Всего (округлено) А + В Итого В Расходы по поддержке программ в размере 13% от В Итого

#### Приложение V

## СПИСОК ГОСУДАРСТВ, КОТОРЫЕ УВЕДОМИЛИ ДЕПОЗИТАРИЯ О СВОЕМ СОГЛАСИИ НА ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ НИХ ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА ІІ К КОНВЕНЦИИ

(на 6 ноября 2006 года)

1.	Албания	32.	Святейший	62.	Португалия
2.	Аргентина		Престол	63.	Республика Корея
3.	Австралия	33.	Гондурас	64.	Республика Молдова
4.	Австрия	34.	Венгрия	65.	Румыния
5.	Бангладеш	35.	Индия	66.	Российская
6.	Беларусь	36.	Ирландия		Федерация
7.	Бельгия	37.	Израиль	67.	Сенегал
8.	Боливия	38.	Италия	68.	Сейшельские
9.	Босния и	39.	Япония		Острова
	Герцеговина	40.	Иордания	69.	Сьерра-Леоне
10.	Бразилия	41.	Латвия	70.	Словакия
11.	Болгария	42.	Либерия	71.	Словения
12.	Буркина-Фасо	43.	Лихтенштейн	72.	Южная Африка
13.	Камбоджа	44.	Литва	73.	Испания
14.	Канада	45.	Люксембург	74.	Шри-Ланка
15.	Кабо-Верде	46.	Мальдивские	75.	Швеция
16.	Чили		Острова	76.	Швейцария
17.	Китай	47.	Мали	77.	Таджикистан
18.	Колумбия	48.	Мальта	78.	Бывшая югославская
19.	Коста-Рика	49.	Монако		Республика
20.	Хорватия	50.	Марокко		Македония
21.	Кипр	51.	Haypy	79.	Тунис
22.	Чешская	52.	Нидерланды	80.	Турция
	Республика	53.	Новая	81.	Туркменистан
23.	Дания		Зеландия	82.	Украина
24.	Эквадор	54.	Никарагуа	83.	Соединенное
25.	Сальвадор	55.	Норвегия		Королевство
26.	Эстония	56.	Пакистан		Великобритании и
27.	Финляндия	57.	Панама		Северной Ирландии
28.	Франция	58.	Парагвай	84.	Соединенные Штаты
29.	Германия	59.	Перу		Америки
30.	Греция	60.	Филиппины	85.	Уругвай
31.	Гватемала	61.	Польша	86.	Венесуэла

#### Приложение VI

#### СВОДКА НАЦИОНАЛЬНЫХ ЕЖЕГОДНЫХ ДОКЛАДОВ

### Анализ национальных ежегодных докладов, представленных восьмой ежегодной Конференции 2006 года (на 6 ноября 2006 года)

#### Использованные формы:

Форма А: Распространение информации

Форма В: Программы разминирования и восстановления

Форма С: Технические требования и соответствующая информация

Форма D: Законодательство

Форма Е: Международный обмен технической информацией, сотрудничество

в разминировании, техническое сотрудничество и помощь

Форма F: Другие соответствующие вопросы

Форма G: Информация для базы данных ООН по разминированию

#### Примечания:

Стандарт: Представлен стандартный/нормальный формат отчетности

Резюме: Представлен резюмирующий лист с приложением (или без) формы (форм),

которые претерпели изменения по отношению к предыдущему отчету

Государство- участник дополненного	Дата представления	Использование отчетного формата	Может быть предоставлена другим	_				ных г ые ф			Язык
Протокола II			государствам-								
			участникам			-				I ~	
				Α	В	C	D	Е	F	G	
Албания											
Аргентина											
Австралия	11.2006	резюме	да	<b>√</b>	✓	✓	✓	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	английский
Австрия	28.06.2006	стандарт	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	английский
Бангладеш	02.2006	стандарт	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	английский
Беларусь	01.08.2006	стандарт	да	<b>√</b>	✓	✓	✓	✓	<b>√</b>	✓	русский
Бельгия	30.09.2006	стандарт	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	английский
Боливия											
Босния и	02.11.2006	стандарт	да	<b>√</b>	<b>√</b>	/	/	1	<b>√</b>	_	английский
Герцеговина	02.11.2000	стандарт	да							-	англиискии
Бразилия	05.11.2006	стандарт	да	<b>√</b>	✓	✓	✓	✓	✓	<b>√</b>	английский
Болгария	05.10.2006	резюме	да	-	-	-	-	-	-	-	английский
Буркина-Фасо											
Камбоджа											

Государство-	Дата	Использование	Может быть	Cy	щест	во о	гчетн	ных і	позиі	ций:	Язык
участник	представления	отчетного	предоставлена		испо	льзо	ванн	ые ф	ормі	Ы	
дополненного		формата	другим								
Протокола II			государствам-								
			участникам								
				A	В	С	D	Е	F	G	
Канада	23.10.2006	резюме	да	✓	✓	<b>√</b>	✓	✓	✓	<b>√</b>	анг./фр.
Кабо-Верде											
Чили											
Китай	10.2006	резюме	да	<b>√</b>	-	<b>√</b>	-	✓	<b>√</b>	-	китайский
Колумбия											
Коста-Рика											
Хорватия	30.09.2006	стандарт	да	✓	✓	✓	✓	✓	<b>√</b>	✓	английский
Кипр											
Чешская	10.00.2006		_							_	
Республика	19.09.2006	резюме	да	-	-	-	-	-	-	<b>✓</b>	английский
Дания	10.10.2006	резюме	да	<b>√</b>	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	английский
Эквадор											
Сальвадор											
Эстония	11.09.2006	резюме	да	-	-	-	-	<b>√</b>	<b>√</b>	-	английский
Финляндия	02.10.2006	резюме	да	-	<b>√</b>	-	-	-	-	_	английский
Франция	30.10.2006	резюме	да	<b>√</b>	<b>√</b>	_	_	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	французский
Германия	22.09.2006	резюме	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	английский
Греция	05.10.2006	стандарт	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	английский
Гватемала	09.2006	резюме	да	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	испанский
Святейший	07.2000	резюме	да							-	испанскии
Престол	24.10.2006	резюме	да	-	-	-	-	-	-	-	английский
Гондурас											
	09.2006	2010110	ПО.					<b>√</b>	<b>√</b>		английский
Венгрия Индия	09.2000	резюме	да	Ε.	Ι-	-	-		<del> </del>	-	англиискии
	03.11.2006	отонт	70	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	английский
Ирландия	11.2006	стандарт	да	<b>v</b>	<b>,</b>	·	· /	<b>v</b>	<b>∀</b>	· ·	английский
Израиль Италия	01.11.2006	стандарт	да	· ·	<i>'</i>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	· ✓	ľ	
		резюме	да	<b>∨</b>	<b>v</b>	-	- ✓	-	<b>∨</b>	-	английский
Rиноп R	08.09.2006	резюме	да	· /	<b>v</b> ✓	v 	./	./	<b>∨</b>	v 	английский
Иордания	29.09.2006	резюме	да	V	v 	v 	v 	v /	<b>∨</b>	v 	английский
Латвия	11.09.2006	стандарт	да	<b>v</b>	<b>v</b>	<b>'</b>	<b>v</b>	<b>v</b>	<b>'</b>	*	английский
Либерия	21.00.2006										
Лихтенштейн	21.08.2006	резюме	да	-	-	-	-	-	-	-	английский
Литва	09.2006	резюме	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	английский
Люксембург											
Мальдивские											
Острова											
Мали											
Мальта	10.2006	резюме	да	-	-	-	-	-	-	-	английский
Молдова	21.09.2006	резюме	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	✓	английский
Монако	03.03.2006	резюме	да	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	французский
Марокко	26.09.2006	резюме	да	<u> -</u>	-	-	-	-	-	-	английский
Науру											
Нидерланды											
Новая Зеландия											
Никарагуа											
Норвегия	25.09.2006	резюме	да	✓	✓	✓	✓	✓	<b>√</b>	✓	английский

Государство- участник дополненного Протокола II	Дата представления	Использование отчетного формата	Может быть предоставлена другим государствам- участникам					ных г ые ф			Язык
				A	В	C	D	Е	F	G	
Пакистан	25.10.2006	стандарт	да	✓	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	<b>√</b>	✓	английский
Панама											
Парагвай											
Перу											
Филиппины											
Польша	06.09.2006	резюме	да	<b>√</b>	-	-	-	<b>√</b>	-	-	английский
Португалия											
Республика Корея	04.10.2006	резюме	да	-	✓	-	-	-	-	-	английский
Румыния	08.11.2006		да	✓	✓	✓	✓	✓	<b>√</b>	✓	английский
Российская	20.00.2006	manyayya	70	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	
Федерация	29.09.2006	резюме	да	*	•	•	•	•	•	•	русский
Сенегал											
Сейшельские											
Острова											
Сьерра-Леоне											
Словакия	10.2006	резюме	да	-	-	-	-	✓	-	-	английский
Словения	05.10.2006	резюме	да	-	✓	-	-	✓	-	-	английский
Южная Африка		-									
Испания	15.10.2006	стандарт	да	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	испанский
Шри-Ланка											
Швеция											
Швейцария	27.10.2006	резюме	да	-	-	-	-	✓	<b>√</b>	<b>√</b>	английский
Таджикистан											
бывшая											
югославская											
Республика											
Македония											
Тунис											
Турция	23.10.2006	резюме	да	-	-	-	-	✓	-	-	английский
Туркменистан				T							
Украина											
Соединенное											
Королевство											
Соединенные	21.12.222			_	,	_	,	_		,	
Штаты Америки	31.10.2006	стандарт	да	✓	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	✓	✓	английский
Уругвай											
Венесуэла											

#### Приложение VII

Перечень документов

ССW/AP.II/CONF.8/1 Предварительная повестка дня – представлено

назначенным Председателем

ССW/AP.II/CONF.8/2 Восьмая ежегодная Конференция государств –

участников Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками от 3 мая 1996 года (Протокол II с поправками), прилагаемого к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие - Заключительный документ – Женева,

6 ноября 2006 года

ССW/AP.II/CONF.8/L.1 Сметные расходы девятой ежегодной Конференции

Высоких Договаривающихся Сторон дополненного

Протокола II к Конвенции о запрещении или

ограничении применения конкретных видов обычного

оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими

неизбирательное действие

CCW/AP.II/CONF.8/INF.1 Список участников

ССW/AP.II/CONF.8/CRP.1 Проект доклада восьмой ежегодной Конференции

CCW/AP.II/CONF.8/CRP.2 Сводка национальных ежегодных докладов,

представленных в соответствии с пунктом 4 статьи 13 и пунктом 2 статьи 11 Протокола - подготовлено

секретариатом

CCW/AP.II/CONF.8/MISC.1 Предварительный список участников

CCW/AP.II/CONF.8/SR.1 Краткий отчет о 1-м заседании

CCW/AP.II/CONF.8/SR.2 Краткий отчет о 2-м заседании

CCW/AP.II/CONF.8/NAR.1 Национальный ежегодный доклад Народной

(только на английском языке) Республики Бангладеш

CCW/AP.II/CONF.8/NAR.2 Национальный ежегодный доклад Иорданского

(только на английском языке) Хашемитского Королевства

CCW/AP.II/CONF.8/NAR.3 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Австрийской Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.4 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Княжества Лихтенштейн
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.5 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Латвийской Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.6 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Чешской Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.7 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Литовской Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.8 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Королевства Норвегия
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.9 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Республики Словения
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.10 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Республики Болгария
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.11 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Греческой Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.12 (только на русском языке)	Национальный ежегодный доклад Российской Федерации
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.13 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Республики Хорватия
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.14 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Итальянской Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.15 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Венгерской Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.16 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Республики Молдова
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.17 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Финляндской Республики

CCW/AP.II/CONF.8/2 page 18	
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.18 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Японии
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.19 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Королевства Дания
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.20 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Турецкой Республики
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.21 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Республики Корея
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.22 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Боснии и Герцеговины
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.23 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Австралии
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.24 (только на английском/ французском языках)	Национальный ежегодный доклад Канады
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.25 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Соединенных Штатов Америки
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.26 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Эстонии
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.27 (только на испанском языке)	Национальный ежегодный доклад Испании
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.28 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Израиля

Престола

Республики

CCW/AP.II/CONF.8/NAR.29 (только на английском языке)

CCW/AP.II/CONF.8/NAR.30

(только на английском языке)

Национальный ежегодный доклад Святейшего

Национальный ежегодный доклад Ирландской

CCW/AP.II/CONF.8/NAR.31 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Пакистана
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.32 (только на французском языке)	Национальный ежегодный доклад Франции
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.33 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Бразилии
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.34 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Бельгии
CCW/AP.II/CONF.8/NAR.35 (только на английском языке)	Национальный ежегодный доклад Румынии